أعيان
شركة أعيان للإجارة و الاستثمار ش.م.ك.ع.
A'AYAN LEASING & INVESTMENT CO.K.S.C.P.

التاريخ: 2023 /03/27
إشارة: أ.أ.133/03/ 23

السادة/ إدارة الإفصاح – هيئة أسواق المال المحترمين
السادة/ شركة بورصة الكويت المحترمين

M/s: Disclosure department – CMA
M/s: Boursa Kuwait

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

Peace, mercy, and blessings of Allah be upon you,

الموضوع: الإفصاح عن الدعاوى والأحكام القضائية

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه وإلى الأحكام المنظمة للإفصاح عن المعلومات الجوهرية كما بالفصل الرابع من الكتاب العاشر "الإفصاح والشفافية" من اللائحة التنفيذية للقانون رقم 07 لسنة 2010 بشأن إنشاء هيئة أسواق المال وتنظيم التعامل في الأوراق المالية وتعديلاتهما.
مرفق لكم نموذج الإفصاح عن الدعاوى والأحكام القضائية لشركة تابعة مملوكة بنسبة 100% لشركة أعيان للإجارة والاستثمار ش.م.ك.ع.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،

Subject: Disclosure of lawsuits and court judgments

With reference to the above subject, and the regulatory term of material information disclosure as per chapter four of book ten "disclosure and transparency" of the Executive bylaw of law No. 07 of 2010 regarding the establishment of Capital market authority and dealing in securities and their amendments.
Attached lawsuits and court judgments Disclosure form of a 100% owned subsidiary of Aayan Leasing and Investment Company K.S.C.P.

Yours sincerely,

عبدالله محمد الشطي
الرئيس التنفيذي

Abdullah Mohammad Al-shatti
Chief Executive Officer

المرفقات:
- نموذج الإفصاح عن الدعاوى والأحكام القضائية.

Attachments:
- lawsuits and court judgments Disclosure form.

شركة أعيان للإجارة والاستثمار (ش.م.ك.ع)
A'AYAN LEASING & INVESTMENT CO.
8

أعيان

شركة أعيان للإجارة و الاستثمار ش.م.ك.ع
A'AYAN LEASING & INVESTMENT CO. K.S.C.P

Lawsuits and court judgments Disclosure Form	نموذج الإفصاح عن الدعاوى والأحكام القضائية
Date 2023/3/27	التاريـــخ
Listed Company Name:	اسم الشركة المدرجة:
Aayan leasing and investment company K.S.C.P	شركة أعيان للإجارة والاستثمار ش.م.ك.ع
Case automated no. – lawsuit no:	رقم القضية الآلي – رقم الدعوى:
191264210 – 6617/2019 Commercial/ 39	191264210 – 2019/6617 تجاري كلي 39
Case subject matter:	موضوع القضية:
Obliging of the two defendants to pay an amount of 300,000 Kuwaiti dinars jointly, compensation for damages, and assign an expert for a 100% owned subsidiary of Aayan Leasing and Investment Company.	إلزام المدعي عليهما بالتضامن والتضامم بمبلغ 300,000 دينار وتعويض عن الاضرار وندب خبير لشركة تابعة مملوكة لشركة أعيان للإجارة والاستثمار بنسبة 100%.
Judgment date 2023/3/27	تاريخ الحكم
The court that issued the judgment – Circuit	المحكمة التي أصدرت الحكم – الدائرة:
High Court – Commercial/ 39	محكمة اول درجة – تجاري كلي / 39
Parties of the case:	أطراف الدعوى:
Saud Abdulaziz Al-Babtain & Brothers General Trading Company – Prosecutor. East Gate Real Estate Company and others – defendants.	شركة سعود عبدالعزيز البابطين واخوانه للتجارة العامة – مدعي شركة بوابة الشرق العقارية وآخرين – مدعى عليهم
The judgment is in favor of:	الحكم لصالح:
in favor of Prosecutor (Saud Abdulaziz Al-Babtain & Brothers General Trading Company)	لصالح المدعية (شركة سعود عبدالعزيز البابطين واخوانه للتجارة العامة)
The concluding judgment of the first instance court:	منطوق الحكام أول درجة:
First, in the original case, a ruling obligated the defendant jointly to pay the plaintiff an amount of 100,000 KD as compensation for the material damages sustained by the defendant and obligated her to jointly pay the costs of the lawsuit and an amount of 500 KD as actual attorney's fees. Secondly, in the subsidiary case filed by Tsaheel Real Estate Company, by accepting the case form and reject its subject, and obligated to pay the expenses, including attorney's fees, in the amount of KD 50.	حكم أولاً في الدعوى الأصـــلية بإلزام المدعى عليها بالتضـــامن ان تؤدي للمدعية مبلغ 100,000 د.ك كتعويض عما أصـابها من اضـرار مادية من فعل المدعى عليها والزامها بالتضامن بمصاريف الدعوى ومبلغ 500 د.ك كأتعاب محاماة فعلية. ثانياً في الدعوى الفرعية المقامة من شـــركة تســـاهيل العقارية بقبول الدعوى شكلاً وفي الموضـوع برفضـها وألزمت المدعية فيها بالمصـاريف شاملة أتعاب المحاماة بواقع مبلغ 50 د.ك.
The concluding judgment of the appeal court:	منطوق حكم الاستئناف:
----------	----------
The concluding judgment of the cassation court:	منطوق حكم التمييز:
----------	----------
The potential effect of the judgment on the company:	الأثر المتوقع على الشركة نتيجة الحكم:
The financial impact cannot be determined at this time	لا يمكن تحديد الأثر المالي بالوقت الحالي

شركة أعيان للإجارة والاستثمار (ش.م.ك.ع)
A'AYAN LEASING & INVESTMENT CO.